|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Onderafdeling 5. – Deelneming aan de algemene vergadering.** | | |  |
| **ARTIKEL 7:134** |  | | |
|  |  | | |
| WVV | § 1. De statuten bepalen de formaliteiten die de aandeelhouders moeten vervullen om tot de algemene vergadering te worden toegelaten.  § 2. Het recht om deel te nemen aan een algemene vergadering van een genoteerde vennootschap en om er het stemrecht uit te oefenen wordt slechts verleend op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder, op de veertiende dag vóór de algemene vergadering, om vierentwintig uur (Belgisch uur), hetzij door hun inschrijving in het register van de aandelen op naam van de vennootschap, hetzij door hun inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een centrale effectenbewaarinstelling, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de dag van de algemene vergadering.  De dag en het uur bedoeld in het eerste lid vormen de registratiedatum.  De aandeelhouder meldt, uiterlijk op de zesde dag vóór de datum van de vergadering, aan de vennootschap, of aan de daartoe door haar aangestelde persoon, dat hij deel wil nemen aan de algemene vergadering via het e-mailadres van de vennootschap of het in de oproeping tot de algemene vergadering vermelde specifieke e-mailadres, in voorkomend geval, door middel van de volmacht bedoeld in artikel 7:143.  De erkende rekeninghouder of de centrale effectenbewaarinstelling bezorgt de aandeelhouder een attest waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die op zijn naam op zijn rekeningen zijn ingeschreven op de registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering.  In een door het bestuursorgaan aangewezen register wordt voor elke aandeelhouder die zijn wens om deel te nemen aan de algemene vergadering kenbaar heeft gemaakt, zijn naam en adres of zetel opgenomen, het aantal aandelen dat hij bezat op de registratiedatum en waarmee hij heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering, alsook de beschrijving van de stukken die aantonen dat hij op de registratiedatum in het bezit was van die aandelen.  In het geval bedoeld in artikel 7:128, § 2, kan het bestuursorgaan van kredietinstellingen, beursvennootschappen, financiële holdings en gemengde financiële holdings, in afwijking van het voorgaande, de registratiedatum vastleggen uiterlijk op de derde kalenderdag voorafgaand aan de algemene vergadering. | § 1er. Les statuts déterminent les formalités que les actionnaires doivent accomplir pour être admis à l'assemblée générale.  § 2. Le droit de participer à une assemblée générale d'une société cotée et d'y exercer le droit de vote est subordonné à l'enregistrement comptable des actions au nom de l'actionnaire le quatorzième jour qui précède l'assemblée générale, à vingt-quatre heures (heure belge), soit par leur inscription dans le registre des actions nominatives de la société, soit par leur inscription dans les comptes d'un teneur de comptes agréé ou d'un dépositaire central de titres, sans qu'il soit tenu compte du nombre d'actions détenues par l'actionnaire au jour de l'assemblée générale.  Les jour et heure visés à l'alinéa 1er constituent la date d'enregistrement.  L'actionnaire communique à la société, ou à la personne qu'elle a désignée à cette fin, sa volonté de participer à l'assemblée générale, au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée, par le biais de l'adresse électronique de la société ou à l'adresse électronique spécifique indiquée dans la convocation à l'assemblée générale, le cas échéant, au moyen de la procuration visée à l'article 7:143.  Une attestation est délivrée à l'actionnaire par le teneur de comptes agréé ou par le dépositaire central de titres certifiant le nombre d'actions dématérialisées inscrites à son nom dans ses comptes à la date d'enregistrement, pour lequel l'actionnaire a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale.  Il est indiqué, dans un registre désigné par l'organe d'administration, pour chaque actionnaire qui a signalé sa volonté de participer à l'assemblée générale, ses nom ou dénomination et adresse ou siège, le nombre d'actions qu'il possédait à la date d'enregistrement et pour lequel il a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale, ainsi que la description des documents qui établissent qu'il était en possession de ces actions à la date d'enregistrement.  Dans le cas visé à l'article 7:128, § 2, l'organe d'administration des établissements de crédit, des sociétés de bourse, des compagnies financières et des compagnies financières mixtes peut, par dérogation à ce qui précède, fixer la date d'enregistrement au plus tard le troisième jour calendrier précédant l'assemblée générale. | |
| Wetsontwerp 1887 | In artikel 7:134 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:  1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden ′′of van een vereffeningsinstelling′′ vervangen door de woorden ′′of van een centrale effectenbewaarinstelling′′;  2° in paragraaf 2, vierde lid, worden de woorden ′′de vereffeningsinstelling′′ vervangen door de woorden ′′de centrale effectenbewaarinstelling′′. | À l’article 7:134 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :  1° dans le paragraphe 2, alinéa 1er, les mots ′′ou d’un organisme de liquidation′′ sont remplacés par les mots ′′ou d’un dépositaire central de titres′′;  2° dans le paragraphe 2, alinéa 4, les mots ′′l’organisme de liquidation′′ sont remplacés par les mots ′′le dépositaire central de titres′′. | |
| MvT 1887 | Momenteel zijn handelsvennootschappen naar Belgisch recht die gedematerialiseerde effecten uitgeven, verplicht om deze effecten te boeken bij een door de Koning aangewezen nationale centrale effectenbewaarinstelling. Aangezien Verordening nr. 909/2014 tot doel heeft de markt voor CSD-diensten open te stellen voor elke centrale effectenbewaarinstelling die een vergunning bezit of erkend is krachtens deze Verordening en alle belemmeringen voor de toegang tot die markt op te heffen, bepaalt zij dat dat emittenten hun effecten bij om het even welke vergunninghoudende centrale effectenbewaarinstelling in de Unie mogen vastleggen. Bovendien bepaalt Verordening nr. 909/2014 dat centrale effectenbewaarinstellingen onder bepaalde voorwaarden, overeenkomstig de procedure van artikel 23, leden 3 tot 7, diensten mogen verlenen voor effecten die overeenkomstig het recht van een andere lidstaat worden uitgegeven.  Artikelen 5:30 en 7:35 van het Wetboek van Vennoot- schappen en Verenigingen worden aangepast om elke belemmering voor de werking van de eengemaakte markt op te heffen en om aan de emittenten de mogelijkheid te bieden om hun centrale effectenbewaarinstelling vrij te kiezen. Deze artikelen bevestigen dat de centrale effectenbewaarinstellingen die door de emittent kunnen worden belast met het aanhouden van gedematerialiseerde effecten als bedoeld in het Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen en met de vereffening van transacties in deze effecten, niet alleen de Nationale Bank van België zijn, voor de obligaties, maar ook elke centrale effectenbewaarinstelling die een vergunning bezit of erkend is krachtens Verordening nr. 909/2014.  Naar aanleiding van de opmerking van de Raad van State wordt gepreciseerd dat er in het Belgische recht twee categorieën beleggingsondernemingen worden onderscheiden: enerzijds de beursvennootschappen en anderzijds de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies. Beursvennootschappen mogen in principe alle beleggingsdiensten en -activiteiten verrichten en dus tegoeden van hun cliënten aanhouden, terwijl vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies slechts een beperkter aantal beleg- gingsdiensten en -activiteiten mogen verrichten en in geen geval tegoeden van hun cliënten mogen aanhouden. In het verleden werden het statuut van en het toezicht op beleggingsondernemingen geregeld door de wet van 6 april 1995. Deze wet werd echter vervangen door twee wetten van 25 oktober 2016, die het rechtskader dat op beide categorieën beleggingsondernemingen van toepassing is, aanpasten aan de zogenaamde “Twin Peaks”-hervorming. Het statuut van beursvennootschappen wordt nu geregeld door de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen (Boek XII). Beursvennootschappen zijn onderworpen aan het prudentieel toezicht van de Nationale Bank van België. Het statuut van vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies wordt geregeld door de wet van 25 oktober 2016. Deze laatste zijn onderworpen aan het toezicht van de FSMA.  Krachtens artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 januari 2006 betreffende de gedematerialiseerde ven- nootschapseffecten kunnen alleen beursvennootschappen (die tegoeden mogen aanhouden van hun cliënten) erkend worden om rekeningen van gedematerialiseerde effecten bij te houden en aldus als rekeninghouder op te treden.  De wijziging die in artikel 313, 4°[,] en artikel 319, 4°[,] van het ontwerp wordt aangebracht, preciseert de categorie van beleggingsondernemingen die onder het toezicht van de NBB vallen en die een vergunning kunnen verkrijgen als rekeninghouder van gedematerialiseerde vennootschapseffecten.  De andere aanpassingen brengen de terminologie in overeenstemming met de bepalingen van Verordening nr. 909/2014, met name door het begrip “vereffeningsinstelling” te vervangen door het begrip “centrale effectenbewaarinstelling”. | Actuellement, les sociétés commerciales de droit belge sont tenues, lorsqu’elles émettent des titres dématériali- sés, de les inscrire auprès d’un dépositaire central de titres national désigné par le Roi. Le Règlement n° 909/2014 ayant pour objectif d’ouvrir le marché des services des dépositaires centraux de titres à tous les dépositaires centraux de titres agréés ou reconnus en vertu de ce Règlement et de supprimer toute entrave à son accès, il autorise les émetteurs à faire enregistrer leurs titres par n’importe quel dépositaire central de titres agréé dans l’Union. En outre, sous certaines conditions conformé- ment à la procédure prévue à l’article 23, paragraphes 3 à 7, le Règlement n° 909/2014 autorise les dépositaires centraux de titres à fournir des services pour des titres émis conformément au droit d’un autre État membre.  Les articles 5:30 et 7:35 du Code des sociétés et des associations sont adaptés afin de supprimer toute entrave au fonctionnement du marché unique et de permettre aux émetteurs de choisir librement leur dépositaire central de titres. Ces articles confirment que les dépositaires centraux de titres pouvant être chargés par l’émetteur de la détention des titres dématérialisés visés par le Code des sociétés et des associations et de la liquidation des transactions sur ces titres sont, non seulement la Banque nationale de Belgique pour les obligations, mais aussi tout dépositaire central de titres agréé ou reconnu en vertu du Règlement n° 909/2014.  Faisant suite à l’observation du Conseil d’État, on précise qu’en droit belge, on distingue deux catégories d’entreprises d’investissement: d’une part, les sociétés de bourse et, d’autre part, les sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement. Les premières peuvent, en principe, fournir tous les services et toutes les activités d’investissement et dès lors détenir les avoirs de leurs clients, alors que les secondes ne peuvent fournir qu’un nombre plus limité de services et d’activités d’investissement et, en aucun cas, détenir les avoirs de leurs clients. Si, par le passé, le statut et le contrôle des entreprises d’investissement était régi par la loi du 6 avril 1995, cette dernière a été remplacée par deux lois du 25 octobre 2016 qui ont adapté le cadre légal applicable aux deux catégories d’entreprises d’investissement à la réforme dite “Twin Peaks”. Le statut des sociétés de bourse est désormais régi par la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse (Livre XII). Les sociétés de bourse sont soumises au contrôle prudentiel de la Banque nationale de Belgique. Le statut des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement est régi par la loi du 25 octobre 2016. Ces dernières sont soumises au contrôle de la FSMA.  En vertu de l’article 1er de l’arrêté royal du 12 janvier 2006 relatif aux titres dématérialisés de sociétés, seules les sociétés de bourse (qui peuvent détenir des avoirs de leurs clients) peuvent être agréées pour la tenue de comptes titres dématérialisés et donc agir en qualité de teneurs de compte.  La modification apportée à l’article 313, 4°[,] et à l’article 319, 4°[,] du projet a pour objet de préciser la catégorie d’entreprise d’investissement qui relève du contrôle de la BNB et qui peut être agréée en tant que teneur de compte pour les titres dématérialisés des sociétés.  Les autres adaptations tendent à harmoniser la termi- nologie avec les dispositions du Règlement n° 909/2014, notamment en remplaçant la notion d’“organisme de liquidation” par la notion de “dépositaire central de titres”. | |
| RvSt 1887 | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. | |
| WVV | § 1. De statuten bepalen de formaliteiten die de aandeelhouders moeten vervullen om tot de algemene vergadering te worden toegelaten.  § 2. Het recht om deel te nemen aan een algemene vergadering van een genoteerde vennootschap en om er het stemrecht uit te oefenen wordt slechts verleend op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder, op de veertiende dag vóór de algemene vergadering, om vierentwintig uur (Belgisch uur), hetzij door hun inschrijving in het register van de aandelen op naam van de vennootschap, hetzij door hun inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een vereffeningsinstelling, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de dag van de algemene vergadering.  De dag en het uur bedoeld in het eerste lid vormen de registratiedatum.  De aandeelhouder meldt, uiterlijk op de zesde dag vóór de datum van de vergadering, aan de vennootschap, of aan de daartoe door haar aangestelde persoon, dat hij deel wil nemen aan de algemene vergadering via het e-mailadres van de vennootschap of het in de oproeping tot de algemene vergadering vermelde specifieke e-mailadres, in voorkomend geval, door middel van de volmacht bedoeld in artikel 7:143.  De erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling bezorgt de aandeelhouder een attest waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die op zijn naam op zijn rekeningen zijn ingeschreven op de registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering.  In een door het bestuursorgaan aangewezen register wordt voor elke aandeelhouder die zijn wens om deel te nemen aan de algemene vergadering kenbaar heeft gemaakt, zijn naam en adres of zetel opgenomen, het aantal aandelen dat hij bezat op de registratiedatum en waarmee hij heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering, alsook de beschrijving van de stukken die aantonen dat hij op de registratiedatum in het bezit was van die aandelen.  In het geval bedoeld in artikel 7:128, § 2, kan het bestuursorgaan van kredietinstellingen, [beursvennootschappen, financiële holdings en gemengde financiële holdings](#_Amendement_87_bij), in afwijking van het voorgaande, de registratiedatum vastleggen uiterlijk op de derde kalenderdag voorafgaand aan de algemene vergadering. | § 1er. Les statuts déterminent les formalités que les actionnaires doivent accomplir pour être admis à l'assemblée générale.  § 2. Le droit de participer à une assemblée générale d'une société cotée et d'y exercer le droit de vote est subordonné à l'enregistrement comptable des actions au nom de l'actionnaire le quatorzième jour qui précède l'assemblée générale, à vingt-quatre heures (heure belge), soit par leur inscription dans le registre des actions nominatives de la société, soit par leur inscription dans les comptes d'un teneur de comptes agréé ou d'un organisme de liquidation, sans qu'il soit tenu compte du nombre d'actions détenues par l'actionnaire au jour de l'assemblée générale.  Les jour et heure visés à l'alinéa 1er constituent la date d'enregistrement.  L'actionnaire communique à la société, ou à la personne qu'elle a désignée à cette fin, sa volonté de participer à l'assemblée générale, au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée, par le biais de l'adresse électronique de la société ou à l'adresse électronique spécifique indiquée dans la convocation à l'assemblée générale, le cas échéant, au moyen de la procuration visée à l'article 7:143.  Une attestation est délivrée à l'actionnaire par le teneur de comptes agréé ou par l'organisme de liquidation certifiant le nombre d'actions dématérialisées inscrites à son nom dans ses comptes à la date d'enregistrement, pour lequel l'actionnaire a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale.  Il est indiqué, dans un registre désigné par l'organe d'administration, pour chaque actionnaire qui a signalé sa volonté de participer à l'assemblée générale, ses nom ou dénomination et adresse ou siège, le nombre d'actions qu'il possédait à la date d'enregistrement et pour lequel il a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale, ainsi que la description des documents qui établissent qu'il était en possession de ces actions à la date d'enregistrement.  Dans le cas visé à l'article 7:128, § 2, l'organe d'administration des établissements de crédit, [des sociétés de bourse, des compagnies financières holding et des compagnies financières holding mixtes](#_Amendement_87_bij_1) peut, par dérogation à ce qui précède, fixer la date d'enregistrement prévue ci-dessus au plus tard le troisième jour précédant l'assemblée générale. | |
| Wetsvoorstel 553 | Artikel 7:134, § 2 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld  met een lid, luidende:  “In het geval bedoeld in artikel 7:128, § 2, kan het bestuursorgaan van kredietinstellingen en beursvennootschappen, in afwijking van het voorgaande, de registratiedatum vastleggen uiterlijk op de derde kalenderdag voorafgaand aan de algemene vergadering.” | L’article 7:134, § 2 du même Code est complété par un alinéa rédigé comme suit:  “Dans le cas visé à l’article 7:128, § 2, l’organe d’administration des établissements de crédit et des sociétés de bourse peut, par dérogation à ce qui précède, fixer la date d’enregistrement prévue ci-dessus au plus tard le troisième jour précédant l’assemblée générale.” | |
| MvT 553 | Artikel 7:128, § 2 WVV voorziet in de mogelijkheid om de oproepingstermijn voor kredietinstellingen en beursvennootschappen, in het kader van hun herstel, statutair te beperken tot 10 (à 15) dagen, indien het doel ervan is een besluit tot kapitaalverhoging te nemen die noodzakelijk is voor een afwikkelingsprocedure op basis van de artikelen 244 en 454 van de Wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen.  Door de voorgestelde wijziging in artikel 7:134, § 2 wordt rekening gehouden met de bijzondere termijn van artikel 7:128, § 2 WVV voor het vaststellen van de registratiedatum of het melden van deelname aan de algemene vergadering via e-mail. | L’article 7:128, § 2, du CSA prévoit la possibilité de limiter statutairement à 10 (à 15) jours le délai de convocation pour les établissements de crédit et les sociétés de bourse, dans le cadre de leur redressement, lorsque l’objectif poursuivi est de prendre une décision d’augmentation de capital nécessaire pour une procédure de résolution dans les conditions énoncées aux articles 244 et 454 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse.  La modification proposée à l’article 7:134, § 2, tient compte du délai particulier de l’article 7:128, § 2, du CSA pour fixer la date d’enregistrement ou annoncer la participation à l’assemblée générale par e-mail. | |
| RvSt 553 | Artikel 118  Ter wille van de samenhang met de voorgaande artikelen lijkt in de voorgestelde tekst ook verwezen te moeten worden naar de financiële holdings en de gemengde financiële holdings. | Article 118  Le texte proposé devrait vraisemblablement viser également les compagnies financières et les compagnies financières mixtes, par souci de cohérence avec les articles qui précèdent. | |
| Amendement 87 bij 553 | Artikel 118  In het voorgestelde lid de woorden “en beursvennootschappen” vervangen door de woorden “, beursvennootschappen, financiële holdings en gemengde financiële holdings”.  VERANTWOORDING  Zoals opgemerkt door de Raad van State, geldt artikel 7:128, § 2 WVV ook voor de financiële holdings en de gemengde financiële holdings. Bijgevolg moet ook het nieuw ingevoegde lid van artikel 7:134, § 2 WVV voor deze holdings gelden. | Article 118  Dans l’alinéa proposé, remplacer les mots « et des sociétés de bourse » par les mots « , des sociétés de bourse, des compagnies financières holding et des compagnies financières holding mixtes ».  JUSTIFICATION  Comme l’a relevé le Conseil d’État, l'article 7:128, § 2, du CSA s'applique également aux compagnies financières holding et aux compagnies financières holding mixtes. Par conséquent, le nouvel alinéa de l’article 7:134, § 2, du CSA doit également s'appliquer à ces holdings. | |
| WVV | § 1. De statuten bepalen de formaliteiten die de aandeelhouders moeten vervullen om tot de algemene vergadering te worden toegelaten.  § 2. Het recht om deel te nemen aan een algemene vergadering van een genoteerde vennootschap en om er het stemrecht uit te oefenen wordt slechts verleend op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder, op de veertiende dag vóór de algemene vergadering, om vierentwintig uur (Belgisch uur), hetzij door hun inschrijving in het register van de aandelen op naam van de vennootschap, hetzij door hun inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een vereffeningsinstelling, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de dag van de algemene vergadering.  De dag en het uur bedoeld in het eerste lid vormen de registratiedatum.  De aandeelhouder meldt, uiterlijk op de zesde dag vóór de datum van de vergadering, aan de vennootschap, of aan de daartoe door haar aangestelde persoon, dat hij deel wil nemen aan de algemene vergadering via het e-mailadres van de vennootschap of het in de oproeping tot de algemene vergadering vermelde specifieke e-mailadres, in voorkomend geval door middel van de volmacht bedoeld in artikel 7:143.  De erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling bezorgt de aandeelhouder een attest waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die op zijn naam op zijn rekeningen zijn ingeschreven op de registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering.  In een door het bestuursorgaan aangewezen register wordt voor elke aandeelhouder die zijn wens om deel te nemen aan de algemene vergadering kenbaar heeft gemaakt, zijn naam en adres of zetel opgenomen, het aantal aandelen dat hij bezat op de registratiedatum en waarmee hij heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering, alsook de beschrijving van de stukken die aantonen dat hij op de registratiedatum in het bezit was van die aandelen. | § 1er. Les statuts déterminent les formalités que les actionnaires doivent accomplir pour être admis à l'assemblée générale.    § 2. Le droit de participer à une assemblée générale d'une société cotée et d'y exercer le droit de vote est subordonné à l'enregistrement comptable des actions au nom de l'actionnaire le quatorzième jour qui précède l'assemblée générale, à vingt-quatre heures (heure belge), soit par leur inscription sur le registre des actions nominatives de la société, soit par leur inscription dans les comptes d'un teneur de comptes agréé ou d'un organisme de liquidation, sans qu'il soit tenu compte du nombre d'actions détenues par l'actionnaire au jour de l'assemblée générale.  Les jour et heure visés à l'alinéa 1er constituent la date d'enregistrement.  L'actionnaire communique à la société, ou à la personne qu'elle a désignée à cette fin, sa volonté de participer à l'assemblée générale, au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée, par le biais de l'adresse électronique de la société ou à l'adresse électronique spécifique indiquée dans la convocation à l'assemblée générale, le cas échéant au moyen de la procuration visée à l'article 7:143.  Une attestation est délivrée à l'actionnaire par le teneur de comptes agréé ou par l'organisme de liquidation certifiant le nombre d'actions dématérialisées inscrites à son nom dans ses comptes à la date d'enregistrement, pour lequel l'actionnaire a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale.  Il est indiqué, dans un registre désigné par l'organe d'administration, pour chaque actionnaire qui a signalé sa volonté de participer à l'assemblée générale, ses nom ou dénomination et adresse ou siège, le nombre d'actions qu'il possédait à la date d'enregistrement et pour lequel il a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale, ainsi que la description des documents qui établissent qu'il était en possession de ces actions à la date d'enregistrement. | |
| Ontwerp | Art. 7:134. § 1. De statuten bepalen de formaliteiten die de aandeelhouders moeten vervullen om tot de algemene vergadering te worden toegelaten.    § 2. Het recht om deel te nemen aan een algemene vergadering van een genoteerde vennootschap en om er het stemrecht uit te oefenen wordt slechts verleend op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder, op de veertiende dag vóór de algemene vergadering, om vierentwintig uur (Belgisch uur), hetzij door hun inschrijving in het register van de aandelen op naam van de vennootschap, hetzij door hun inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een vereffeningsinstelling, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de dag van de algemene vergadering.    De dag en het uur bedoeld in het eerste lid vormen de registratiedatum.    De aandeelhouder meldt, uiterlijk op de zesde dag vóór de datum van de vergadering, aan de vennootschap, of aan de daartoe door haar aangestelde persoon, dat hij deel wil nemen aan de algemene vergadering via het e-mailadres van de vennootschap of het in de oproeping tot de algemene vergadering vermelde specifieke e-mailadres, in voorkomend geval door middel van de volmacht bedoeld in artikel 7:143.    De erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling bezorgt de aandeelhouder een attest waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die op zijn naam op zijn rekeningen zijn ingeschreven op de registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering.    In een door het bestuursorgaan aangewezen register wordt voor elke aandeelhouder die zijn wens om deel te nemen aan de algemene vergadering kenbaar heeft gemaakt, zijn naam en adres of zetel opgenomen, het aantal aandelen dat hij bezat op de registratiedatum en waarmee hij heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering, alsook de beschrijving van de stukken die aantonen dat hij op de registratiedatum in het bezit was van die aandelen. | Art. 7:134. § 1er. Les statuts déterminent les formalités que les actionnaires doivent accomplir pour être admis à l'assemblée générale.    § 2. Le droit de participer à une assemblée générale d'une société cotée et d'y exercer le droit de vote est subordonné à l'enregistrement comptable des actions au nom de l'actionnaire le quatorzième jour qui précède l'assemblée générale, à vingt-quatre heures (heure belge), soit par leur inscription sur le registre des actions nominatives de la société, soit par leur inscription dans les comptes d'un teneur de comptes agréé ou d'un organisme de liquidation, sans qu'il soit tenu compte du nombre d'actions détenues par l'actionnaire au jour de l'assemblée générale.    Les jour et heure visés à l'alinéa 1er constituent la date d'enregistrement.    L'actionnaire communique à la société, ou à la personne qu'elle a désignée à cette fin, sa volonté de participer à l'assemblée générale, au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée, via l'adresse électronique de la société ou à l'adresse électronique spécifique indiquée dans la convocation à l'assemblée générale, le cas échéant au moyen de la procuration visée à l'article 7:143.    Une attestation est délivrée à l'actionnaire par le teneur de comptes agréé ou par l'organisme de liquidation certifiant le nombre d'actions dématérialisées inscrites à son nom dans ses comptes à la date d'enregistrement, pour lequel l'actionnaire a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale.    Il est indiqué, dans un registre désigné par l'organe d'administration, pour chaque actionnaire qui a signalé sa volonté de participer à l'assemblée générale, ses nom ou dénomination et adresse ou siège, le nombre d'actions qu'il possédait à la date d'enregistrement et pour lequel il a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale, ainsi que la description des documents qui établissent qu'il était en possession de ces actions à la date d'enregistrement. | |
| Voorontwerp | Art. 7:121. § 1. De statuten bepalen de formaliteiten die de aandeelhouders moeten vervullen om tot de algemene vergadering te worden toegelaten.    § 2. Het recht om deel te nemen aan een algemene vergadering van een genoteerde vennootschap en om er het stemrecht uit te oefenen wordt slechts verleend op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder, op de veertiende dag vóór de algemene vergadering, om vierentwintig uur (Belgisch uur), hetzij door hun inschrijving in het register van de aandelen op naam van de vennootschap, hetzij door hun inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een vereffeningsinstelling, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de dag van de algemene vergadering.    De dag en het uur bedoeld in het eerste lid vormen de registratiedatum.    De aandeelhouder meldt, uiterlijk op de zesde dag vóór de datum van de vergadering, aan de vennootschap, of aan de daartoe door haar aangestelde persoon, dat hij deel wil nemen aan de algemene vergadering via het e-maildadres van de vennootschap of het in de oproeping tot de algemene vergadering vermelde specifieke e-mailadres, in voorkomend geval door middel van de volmacht bedoeld in artikel 7:130.    De erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling bezorgt de aandeelhouder een attest waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die op zijn naam op zijn rekeningen zijn ingeschreven op de registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering.    In een door het bestuursorgaan aangewezen register wordt voor elke aandeelhouder die zijn wens om deel te nemen aan de algemene vergadering kenbaar heeft gemaakt, zijn naam en adres of zetel opgenomen, het aantal aandelen dat hij bezat op de registratiedatum en waarmee hij heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering, alsook de beschrijving van de stukken die aantonen dat hij op de registratiedatum in het bezit was van die aandelen. | Art. 7:121. § 1er. Les statuts déterminent les formalités que les actionnaires doivent accomplir pour être admis à l'assemblée générale.  § 2. Le droit de participer à une assemblée générale d'une société cotée et d'y exercer le droit de vote est subordonné à l'enregistrement comptable des actions au nom de l'actionnaire le quatorzième jour qui précède l'assemblée générale, à vingt-quatre heures (heure belge), soit par leur inscription sur le registre des actions nominatives de la société, soit par leur inscription dans les comptes d'un teneur de comptes agréé ou d'un organisme de liquidation, sans qu'il soit tenu compte du nombre d'actions détenues par l'actionnaire au jour de l'assemblée générale.    Les jour et heure visés à l'alinéa 1er constituent la date d'enregistrement.    L'actionnaire communique à la société, ou à la personne qu'elle a désignée à cette fin, sa volonté de participer à l'assemblée générale, au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée, via l'adresse électronique de la société ou à l'adresse électronique spécifique indiquée dans la convocation à l'assemblée générale, le cas échéant au moyen de la procuration visée à l'article 7:130.    Une attestation est délivrée à l'actionnaire par le teneur de comptes agréé ou par l'organisme de liquidation certifiant le nombre d'actions dématérialisées inscrites à son nom dans ses comptes à la date d'enregistrement, pour lequel l'actionnaire a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale.    Il est indiqué, dans un registre désigné par l'organe d'administration, pour chaque actionnaire qui a signalé sa volonté de participer à l'assemblée générale, ses nom ou dénomination sociale et adresse ou siège, le nombre d'actions qu'il possédait à la date d'enregistrement et pour lequel il a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale, ainsi que la description des documents qui établissent sa possession de ces actions à la date d'enregistrement. | |
| MvT | De ontworpen bepaling herneemt in hoofdzaak artikel 536 W.Venn. De beweegreden voor deze wijziging is dezelfde als die voor de wijziging van artikel 7:130, waarnaar wordt verwezen.  De opmerking van de Raad van State over de winstbewijshouders is zonder voorwerp gelet op artikel 7:59, laatste lid. | La disposition en projet reprend en substance l’article 536 C. Soc. Cette modification répond à la même motivation que la modification de l’article 7:130, à laquelle il est renvoyé.  La remarque du Conseil d’État relative aux titulaires des parts bénéficiaires est sans objet eu égard à l’article 7:59, dernier alinéa | |
| RvSt | Teneinde rekening te houden met het eventuele stemrecht verbonden aan de winstbewijzen, zouden in paragraaf 1 de woorden “en, in voorkomend geval, de houders van winstbewijzen” ingevoegd moeten worden tussen de woorden “de aandeelhouders” en de woorden “moeten vervullen”. | Au paragraphe 1er, afin de tenir compte de l’éventuel droit de vote attaché aux parts bénéficiaires, il conviendrait d’insérer les mots « « et, le cas échéant, les titulaires de parts bénéficiaires » entre les mots « les actionnaires » et les mots « doivent accomplir ». | |